

*Appendix A.2 : Exemple de rapport d'entretien des bouées (REB)*  
*Appendix A.2: Example of Buoy Service Report (B.S.R.)*

SERVICE REPORT / RAPPORT D'ENTRETIEN

Program Name/Nom du programme: ()	LLNO/LDF: 240.0000 Aid ID/Code de l'aide: 72	
Report #/# rapport:	Type: 0.5 x 6.1 Meter Lighted Ice Spar	
Date-Time/Date-Heure: 2011 04.10 17:12	Name/Nom: Lighted Spar 72	
Unit-Vessel/Navire: Martha L. Black	LOS Area/Secteur NDS: CA-PR Lake St. Lawrence/CA-PR Lake St. Lawrence	
	Duration/Durée: 0 days/jours 00:05 hh:mm	
Reason/Raison: Buoy placing program/Programme de mouillage		Water Depth/Profondeur relevée: 14.400 m
		Charted Depth/Cartographiée: 13 m
Found/Trouvée: On Position / En Position		
Lantern Serial #/# série lanterne:	Removed Lantern #/# ancienne lanterne:	Bearing/Relèvement: 50.579183 T Distance: 12.424221 m
Buoy Serial #/# série bouée:	Winter Spar Serial #/# série ESPAR hiver:	
NOTSHIP/AVNAV:	Alert Office/Aviser bureau: No/Non	Chart/Carte: 1434 - NAD 1983
	Unscheduled/Non cédulé: No/Non	SS7:
	Work Boat/Embarcation travail: No/Non	
Remarks/Remarques:		
Void/Annuler: No/Non	Officer/Officier:	Chasseil Officer in Charge/Officier en charge: GARIEPYA

Tasks / Tâches	Equipments / Equipements	C	R	F	D	Note
Position Verification/Position vérifiée	1.0-Buoy, Complete /1.0-Bouée Complète					
	1.1-Buoy, Hull/1.1-Corps de la Bouée	X				
	1.2-Buoy Number/1.2-Numéro de la Bouée		X			
	1.3-Radar Reflector/1.3-Réfecteur Radar					
	1.4-Reflective Band/1.4-Bande Rétro-Réfléchissante					
	1.5-Topmark/1.5-Voyant					
	1.6-Bell Strikes/1.6-Battants de la Cloche					
	1.7-Whistle/1.7-Sifflot					
	2.0-Anchor, Mooring, Complete/2.0-Ancre et Orin au Complet					
	2.1-Anchor/2.1-Ancre					
	2.2-Mooring Chain/2.2-Chaine D'Ancre					
	2.3-Riding Chain/2.3-Chaine Flottante					
	2.4-Thrash Chain/2.4-Chaine de Marnage					
	2.5-Counterweights/2.5-Contrepoids					
	2.6-Bridge/2.6-Patte D'Oie					
	2.7-Swivels/2.7-Emerillon					
	2.8-Bow Shackles/2.8-Manille en U					
	2.9-"D" Shackles/2.9-Manille "D"					
	3.0-Lantern, Complete/3.0-Lanterne Complète					
	3.1-Lens/3.1-Lentille					
	3.2-Bulbs/3.2-Ampoules					
	3.3-Photo Cell/3.3-Valve Solaire					
	3.4-Flasher/3.4-Eclipseur					
	3.5-Bulb Changer/3.5-Changeur D'Ampoules					
	4.0-Solar Equipment/4.0-Equipement Solaire au Complet					
	4.2-Batteries/4.2-Piles					
	4.4-Voltage/4.4-Voltage					
	4.5-Electric Wiring/4.5-Câblage Electrique					
	5.0-Racon/5.0-Racon					
	6.0-Other (Please Specify)/6.0-Autre (Indiquez S.V.P.)		X			bird spikes

C=Checked R=Replaced F=Fixed D=Left Damaged

DGPS			
Type: Primary/Primaire	Latitude: 44° 55' 47.1700" (44° 55.7862') N	Longitude: 75° 5' 25.7392" (75° 5.429') W	
Confirmed/Confirmer: No/Non	DGPS Station Name/Station DGPS:		
Antenna/Antenne	Latitude: 44° 55' 47.2140" (44° 55.7869') N	Longitude: 75° 5' 24.8064" (75° 5.4134') W	
	Distance Off Position: 12.46m	Sounder/Echo: 0.000000 m	
	HDOP: 1.4000	DGPS #: 309	
	Offset #:	Ship Heading/Direction: 242.00	
NMEA 0183:	*\$GPGGA,171000.00,4455.78691,N,07505.41344,W,2,08,1.4,106.1,M,33.6,M,5.4,0309*7		
	*\$GPGSA,M,3,09,12,14,15,18,21,22,27,,,,,2.4,1.4,2.0*3		